



# VÚB BANKA



0000003859587856Z0080040917001

VÚB, a.s., Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava 25  
Obch. reg.: Okresný súd Bratislava 1 Oddiel: Sa  
Vložka č.: 341/B, IČO: 31320155  
BIC: SUBASKBX, www.vub.sk

Obchodné miesto:  
RP III - Šamorín  
Hlavná 64  
93101 Šamorín

d'alej len ("VÚB, a.s." alebo "banka")

a

### Majiteľ účtu:

Obchodné meno: OBEC TRNÁVKA  
Sídlo: TRNÁVKA 168  
93032 TRNÁVKA, SLOVENSKO  
IČO / rodné číslo: 00305774  
Číslo klienta: 305774  
Zaregistrovaný: -  
Dokument: INE OPRÁVNENIE -  
Konajúca prostredníctvom: ATILA HORVÁTH  
Daňový rezident  
Číslo telefónu: +421315598106 Fax:  
E-mail: STAROSTA@OBECTRNAVKA.SK  
Ročný obrat v EUR:  do 100 000  do 1 mil.  do 3,3 mil.  do 33 mil.  nad 33 mil.

(d'alej len "Majiteľ účtu" alebo "Klient")

uzatvárajú podľa § 708 a nasl. Obchodného zákonníka  
č. 513/1991 Z. z. v znení neskorších predpisov

## Zmluva o bežnom účte na dotácie

(d'alej len „zmluva“)

### Predmet zmluvy:

- otvorenie a vedenie bežného účtu v zmysle Všeobecných obchodných podmienok VÚB, a. s., pre depozitné produkty.
- Bežný účet má charakter osobitného účtu, ktorý je vedený a používaný účelovo v súvislosti s dotáciami zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

### Náležitosti účtu:

Číslo: SK05 0200 0000 0038 5958 7856 Mena: EUR

### Papierové výpisy k bežnému účtu:

Spôsob odovzdávania výpisov: POŠTOU V RÁMCI SR  
Cyklus výpisov: MESAČNE K ULTIMU MESIACA  
Jazyk výpisov: SLOVENSKÝ  
Adresa pre zasielanie výpisov: OBEC TRNÁVKA  
TRNÁVKA 168  
93032 TRNÁVKA, SLOVENSKO

### Záverečné ustanovenia:

- Časť obsahu tejto zmluvy je určená Všeobecnými obchodnými podmienkami VÚB, a. s. pre depozitné produkty a Cenníkom, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Majiteľ účtu podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a potvrdzuje, že sa s dokumentmi uvedenými v predchádzajúcej vete oboznámil, porozumel im a súhlasí s ich obsahom. Dojednané ustanovenia v tejto zmluve majú prednosť pred Všeobecnými obchodnými podmienkami VÚB, a.s., pre

- depozitné produkty. Majiteľ účtu podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie Všeobecných obchodných podmienok VÚB, a.s. pre depozitné produkty a Cenníka v listinnej podobe.
- b) Majiteľ účtu určí v Podpisovom vzore osoby oprávnené disponovať s účtom a preberať výpisy z účtu.
  - c) Majiteľ účtu záväzne vyhlasuje, že prostriedky, s ktorými bude realizovať jednotlivé obchody s hodnotou presahujúcou 15 tis. EUR na tomto účte sú jeho vlastníctvom. Tento účet bude zároveň používať na vklady hotovostí zo svojej obchodnej činnosti, realizované vlastnými zamestnancami alebo zmluvnými partnermi.
  - d) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
  - e) Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.
  - f) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak je Zmluva vyhotovená v inom ako slovenskom jazyku, tak pre jej právne posudzovanie a výklad pojmov je rozhodná verzia v slovenskom jazyku.
  - g) Ak Majiteľom účtu je povinná osoba podľa zákona č.211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, tak podpisom tejto Zmluvy sa zaväzuje zverejniť informáciu o uzatvorení Zmluvy v súlade s týmto zákonom.

Miesto: Šamorín

Dátum: 04.09.2017

Za banku:

VÚB, a.s.  
Mlynské nivy 1  
829 90 Bratislava 25  
35201/10

(podpis)

(podpis)

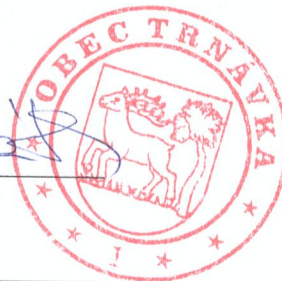
Miesto: Šamorín

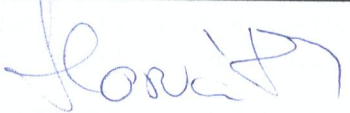
Dátum: 04.09.2017

Za majiteľa účtu:

(podpis)

(podpis)



Základné informácie o ochrane vkladu	
Vklady vo Všeobecnej úverovej banke, a.s. chráni:	Fond ochrany vkladov (*)
Úroveň krytia:	100 000 eur na vkladateľa a na banku. (**)
Ak máte v tej istej banke viacero vkladov:	Všetky vaše vklady v tej istej banke sa „spočítajú“ a na celkovú sumu sa vzťahuje limit vo výške 100 000 eur (**). Na účely výpočtu výšky náhrady za nedostupné vklady sa spočítavajú všetky zákonom chránené nedostupné vklady toho istého vkladateľa v jednej banke vrátane jeho podielov na spoločných vkladoch a na notárskych úschovách chránených zákonom, a to podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****). Pri každom spoločnom vklade platí, že každý z vkladateľov má rovnaký podiel, ak sa hodnovernými dokladmi nepreukážu iné podiely jednotlivých vkladateľov. Úroky a iné majetkové výhody spojené s nedostupným vkladom sa na účely výpočtu výšky náhrady vypočítajú podľa stavu ku dňu, keď sa vklady v banke stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****), a pripočítajú sa k nedostupnému vkladu vkladateľa. Takto zistená výška nedostupného vkladu sa na účely výpočtu náhrady zníži o všetky záväzky vkladateľa voči banke podľa stavu ku dňu, keď sa vklady stali nedostupnými podľa Zákona o ochrane vkladov (****); na neskoršie zmeny tohto stavu sa neprihliada. Vypočítaná výška náhrady sa zaokrúhľuje na celé eurocenty nahor.
Ak máte spoločný vklad s inou osobou/osobami:	Úroveň krytia vo výške 100 000 eur sa vzťahuje na každého vkladateľa samostatne. (***)
Lehota na vyplatenie náhrad pri zlyhaní banky:	Od 15. októbra 2015 do 31. decembra 2018 do 20 pracovných dní. Od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020 do 15 pracovných dní. Od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023 do 10 pracovných dní. Od 31. decembra 2023 do 7 pracovných dní. (****)
Mena, v ktorej sa náhrada vyplatí:	Euro
Kontakt:	Fond ochrany vkladov, Kapitulská 12, 812 47 Bratislava 1 Slovenská republika tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570 fax: (+421 2) 5443 4335 e-mail: fov@fovsr.sk
Viac informácií:	<a href="http://www.fovsr.sk">www.fovsr.sk</a>
Potvrdenie vkladateľa o prijatí: (Vkladateľ podpisom potvrdí len pri osobnom prevzatí.)	
Ďalšie informácie:	(*) Systém zodpovedný za ochranu vášho vkladu je zákonný systém ochrany vkladov v Slovenskej

republike, ktorého inštitucionálnu časť tvorí Fond ochrany vkladov; banka sa nezúčastňuje na inom systéme ochrany vkladov.

(\*\*) Všeobecná úroveň krytia.

Ak je vklad nedostupný, pretože banka nie je schopná splniť svoje finančné povinnosti, vkladateľom vyplatí náhradu systém ochrany vkladov. Táto výplata náhrady pokrýva maximálne 100 000 eur na banku. To znamená, že všetky vklady vkladateľa v tej istej banke sa spočítajú, aby sa určila úroveň krytia. Ak má vkladateľ napríklad vkladový účet, na ktorom je 90 000 eur, a bežný účet, na ktorom je 20 000 eur, vyplatí sa mu náhrada len vo výške 100 000 eur.

(\*\*\*) Úroveň krytia pre spoločné vklady.

Pri spoločných vkladoch sa úroveň krytia vo výške 100 000 eur vzťahuje na každého vkladateľa.

Vklady na účte, na ktorý majú oprávnenie dve alebo viaceré osoby ako členovia súkromnej obchodnej spoločnosti, združenia alebo zoskupenia podobného charakteru bez právnej subjektivity, sa na účely výpočtu úrovne krytia vo výške 100 000 eur spočítavajú a zaobchádza sa s nimi, ako keby ich vykonal jediný vkladateľ.

V niektorých prípadoch sú vklady chránené vo výške presahujúcej 100 000 eur – počas obdobia 12 mesiacov od dátumu prvého pripísania vkladu alebo od okamihu, v ktorom sa stal vklad právne prevoditeľný, ak tento vklad preukázateľne pochádza z prevodu alebo prechodu nehnuteľnosti určenej na bývanie, súvisí so sociálnymi účelmi a bol nadobudnutý v rámci dedičského konania alebo bol zriadený z peňažných prostriedkov získaných v rámci dedičského konania alebo z prevodu dedičstva, z prevodu vena, z darovania pri uzavretí manželstva, z odplatného prevodu z bezpodielového spoluvlastníctva manželov, z vyplatenia odstupného, odchodného, starobného dôchodku alebo iného dôchodku, z vyplatenia iného plnenia podľa zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 43/2004 Z.z. o starobnom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov alebo v dôsledku úmrtia, alebo bol zriadený z peňažných prostriedkov z poistného plnenia alebo z náhrady škody spôsobenej trestným činom alebo krivým obvinením. Viac informácií možno získať na stránke [www.fovsr.sk](http://www.fovsr.sk).

(\*\*\*\*) Vyplatenie náhrad.

Zodpovedným systémom ochrany vkladov je Fond ochrany vkladov, Kapitulská 12, 812 47 Bratislava 1, SR, tel.: (+421 2) 5443 5444, 5443 2570, e-mail: [fov@fovsr.sk](mailto:fov@fovsr.sk). Vyplatí vám náhradu za vaše vklady až do výšky 100 000 eur najneskôr do 20 pracovných dní od 3. júla 2015 do 31. decembra 2018, do 15 pracovných dní od 1. januára 2019 do 31. decembra 2020, do 10 pracovných dní od 1. januára 2021 do 31. decembra 2023 a od 31. decembra 2023 do 7 pracovných dní.

Fond ochrany vkladov v prechodnom období od 15.10.2015 do 31.12.2023 zabezpečí, aby mali vkladatelia do piatich pracovných dní po podaní žiadosti o časť náhrady vyplatenú aspoň časť náhrady najmenej do výšky priemernej mesačnej nominálnej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve Slovenskej republiky zistenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za príslušný kalendárny štvrtrok.

Ak vám náhrada nebola vyplatená v týchto lehotách, mali by ste kontaktovať systém ochrany vkladov, keďže po určitej lehote môže dôjsť k premlčaniu lehoty na uplatnenie nároku na vyplatenie náhrady. Ďalšie informácie možno získať na stránke [www.fovsr.sk](http://www.fovsr.sk).

Iné dôležité informácie

Vo všeobecnosti sú všetci retailoví vkladatelia a podniky kryté systémom ochrany vkladov. Odchýlky týkajúce sa niektorých vkladov sú uvedené na adrese webového sídla zodpovedného systému ochrany vkladov. Vaša banka vám na požiadanie poskytne informácie aj o tom, či sú niektoré produkty kryté, alebo nie. Ak sú vklady kryté, banka vám to potvrdí aj na výpise z účtu.

(\*\*\*\*\*) Zákon o ochrane vkladov znamená zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 118/1996 Z.z. o ochrane vkladov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.